

JOURNÉE DEPARTEMENTALE "CHEMINS DE TRAVERSE ...OU PAS : L'APPORT DES APPROCHES CULTURELLES DANS LES APPRENTISSAGES EN SAVOIRS DE BASE ET LANGUE FRANÇAISE"

Mardi 17 Octobre 2023 – Montpellier – Médiathèque Emile Zola (salle des rencontres)

9h – 9h30 / accueil des participant.e.s

9h30 – 10h00 – **Introduction de la journée et du thème** : (Catherine TABARAUD - Chargée de mission coordinatrice de l'Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme / ANLCI en Limousin)

Dans « l'aller vers » la langue étrangère ou dans le réapprentissage des savoirs de base, d'autres entrées que « fonctionnelles » permettent aux publics en fragilité sur ces compétences de s'impliquer plus fortement et de devenir aussi acteur de leur propre devenir. Ces entrées jouent sur les leviers désir / plaisir et au-delà de productions standards elles réactivent des expressions singulières dans des projets. Pour cela il faut développer « le faire ensemble » des professionnels des champs éducatif, social et culturel. En partant des centres d'intérêt des « ré-apprenants » et en partageant leur connaissance, les lieux multiples d'art, du livre, de la scène ainsi que les actions qui y sont menées, deviennent aussi des espaces d'écoute, d'échange et de ré-appropriation de cette culture qui nous inscrit aussi comme « sujet » dans cette société de connaissances. Et certaines pédagogies dites parfois « du détour » peuvent curieusement s'avérer « centrales » dans les itinéraires d'apprentissage.

10h 00 – 10h10 Échanges avec la salle

10h10 – 10h50 : **Les tiers lieux culturels de l'IFAD APP PIÉMONT LODÈVE** (Marie Laure GENTON-BAYLET – IFAD APP)

Depuis plusieurs années l'APP de Lodève offre un Tiers lieu qui est un espace artistique et culturel ouvert à toutes personnes selon trois axes : pratiques artistiques (écritures, arts plastiques, chant, photos), médiation culturelle et diffusion artistique.

Les actions qui y sont réalisées souhaitent provoquer des sensations encore inconnues qui laissent des traces durables, libèrent la parole et renforcent l'identité ; développer les pratiques artistiques croisées à destination de tous publics (dont les publics en apprentissage de la langue française ou des compétences de base), créer des passerelles avec les autres lieux culturels de la ville. Petit tour d'horizon de quelques actions.

10h50 – 11h00 Échanges avec la salle

11h – 11h10 Pause

11h10 – 11h50 : **Guide d'animation pédagogique et culturelle « Histoires de Dire...encore »** (Isabelle LECUIVRE - CRI 38)

Comment permettre à des adultes en (ré)apprentissage du français de prendre plaisir à découvrir des livres faciles à lire et des histoires ? Comment faciliter l'accès aux équipements culturels et plus largement à la culture pour tous ? Comment aider les bibliothécaires et les intervenants pédagogiques accompagnant les publics éloignés de l'écrit ? Comment favoriser le développement de partenariats entre des structures œuvrant pour ce même public ?

En 2017, le Centre Ressources Illettrisme de l'Isère et la Médiathèque départementale de l'Isère ont créé "Histoires de dire", une malle de 40 ouvrages et un guide de présentation conçus pour :

- des formateurs salariés et intervenants bénévoles en Actions Sociolinguistiques (A.S.L.) auprès d'adultes éloignés de la langue française orale et/ou écrite, formateurs en français des organismes de formation,
- des bibliothécaires, salariés, bénévoles, mettant en place des activités de médiation auprès des publics éloignés de l'écrit.

11h50 – 12h20 : **Les ateliers « 1ers pas en FLE »** (Muriel DEVRAUX SPRECHER – Montpellier Méditerranée Métropole Médiathèque E. Zola)

Les ateliers de conversation en médiathèque proposent un moment d'échanges et de rencontres, convivial, spontané, amusant où l'on raconte son week-end, ses projets, son travail, ses études... où l'on donne son opinion sur la pollution, les régimes, l'argent, la politesse, le sport ... où l'on joue parfois ... en grand groupe ou par petits groupes, le tout animé et relancé par une personne qui parle la langue de l'atelier. Ils visent à donner l'occasion d'une « praxis sociale » de la langue. Ils ne sont pas des cours de langue, culture et civilisation. Ils sont proposés dans un lieu qui peut bien sûr devenir ressource pour les apprentissages linguistiques mais qui est aussi un espace de proposition et d'échange culturel. Il s'adressant souvent à des participants ayant un niveau « intermédiaire » en FLE. La médiathèque Emile ZOLA a souhaité cependant mettre en place ce dispositif dès les premiers pas dans la langue française. Récit d'expériences et impact de la proposition et du lieu sur les pratiques culturelles des publics allophones fréquentant l'atelier.

12h20 – 12h30 : Échanges avec la salle

Pause méridienne de 1h15  **Repas libre dans le quartier Antigone**

Reprise !

13h45 – 14h20 : **Renouer avec les savoirs de base, une approche par la danse** (Eva DEGOIS – AMS Grand Sud)

La pratique de la danse dans un contexte de création artistique comme dans le cadre d'une formation linguistique et/ou de renforcement des savoirs de base peut créer un lien assez fort pour redonner la place à chacun(e) au sein du groupe. La pratique doit pouvoir se trouver dans un échange en accord avec chaque personne sans brusquer mais en mettant en valeur l'autre autant avec ses

limites qu'avec ses acquis et ses compétences, en reconnaissant sa capacité à apprendre en tant qu'adulte, en tant que personne à part entière, avec son propre vécu et ainsi lui permettant de devenir acteur-trice de sa formation.

14h20 – 14h30 : Échanges avec la salle

14h30 – 15h10 : Oralités, hétérogénéité, approches artistiques : une expérience d'enseignement du FLE en association, entre tâtonnements et théorisation (Donalie-AN TRAN MUGNIER - association Entre & Avec)

Ouvrir des espaces d'accueil pour toute personne désireuse d'apprendre le français, de le ré-apprendre et d'apprendre parfois à écrire au passage suppose un certain nombre de défis. Comment garantir l'égalité importance et l'égalité dignité des contributions malgré les différences de niveaux ? Comment tisser ensemble les différentes participations ? Comment et pourquoi mesurer les apprentissages ? Comment conjuguer les différentes attentes et représentations de l'apprentissage ? Un témoignage de terrain et des questions en partage.

15h10 – 15h20 : Échanges avec la salle

15h20 – 15h30 répartition dans les 3 ateliers et pause

Ateliers

3 ateliers de 45 mn

15h30 – 16h15 : Regards croisés et pratiques en partages autour de productions d'ateliers de FLE : autour de productions authentiques d'ateliers de FLE par des approches culturelles et artistiques (enregistrements audio, plastiques...), nous mêlerons commentaires et interprétations pour mettre nos pratiques en partages avec Donalie AN TRAN MUGNIER (Entre & Avec).

15h30 – 16h15 : Atelier de médiation corporelle (dans le cadre de l'apprentissage du français)

La danse est ici un outil pour aider la personne à se sentir en confiance, à appréhender le monde, avec ses propres capacités, pour pouvoir trouver sa place légitime en tant que personne à part entière, avec sa culture et son histoire. Les exercices sous formes de jeux corporels aident les participants à intégrer la langue française mais aussi à lâcher prise pour se retrouver avec soi-même et au sein d'un groupe. Puis à prendre conscience du bien fait du mouvement, accompagné du rapport à l'espace, à la musique et à l'énergie. Les ateliers de médiation corporelle proposent de redonner une source vitalisante, pour s'ouvrir, renouer avec ses ancrages, s'exprimer par le corps et se reconstruire avec Eva DEGOIS (AMS Grand Sud).

15h30 – 16h15 : Histoires de Dire ... encore : Activités extraites du Guide « Histoire de Dire ... encore » avec Stéphen. BERTRAND (CRIA 34) Muriel DEVRAUX SPRECHER (Médiathèque E. Zola) et Isabelle LECUIVRE (CRI 38 sous réserve)

16h15 – 16h25 Retour des ateliers Salle des rencontres

16h30 – 16h45 **Conclusion de la journée par Mme Catherine TABARAUD**

18h – 20h : Conférence gesticulée : « Tous analphabètes ou pas ! »

(Salle des rencontres)

Spectacle par Vicky JUANIS et Fabien MASSON

Pour s'inscrire au spectacle

Vicky Juanis est une ancienne formatrice en alphabétisation et conseillère pédagogique à Lire et Ecrire Bruxelles.

Fabien Masson est un ancien formateur en alphabétisation et coordinateur du projet de lutte contre les inégalités numériques à Lire et Ecrire Bruxelles.

Pour se faire une idée :

http://conferences-gesticulees.be/?page_id=41

Cette action s'inscrit dans le cadre de la



(Médiathèque Emile ZOLA, 218 Bd de l'Aéroport International, 34000 Montpellier)

Inscriptions en ligne sur le site CRIA34.fr (Journée de professionnalisation réservée en priorité aux acteurs de l'Hérault)

Abonnez-vous à notre newsletter !